

32006D0054

L 35/1

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

7.2.2006

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА
от 30 януари 2006 година
за принципите, приоритетите и условията на Европейското партньорство с Албания и за отмяна на
Решение 2004/519/ЕО

(2006/54/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 533/2004 на Съвета от 22 март 2004 г. за установяване на европейски партньорства в рамките на процеса на стабилизиране и асоцииране ⁽¹⁾, и по-специално член 2 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) Европейският съвет от Солун на 19 и 20 юни 2003 г. одобри въвеждането на европейски партньорства като средства за реализиране на европейските перспективи в страните от Западните Балкани, в рамките на процеса за стабилизиране и асоцииране.

(2) Регламент (ЕО) № 533/2004 предвижда, че Съветът взема решения относно принципите, приоритетите и условията на европейските партньорства, както и за всички последващи промени.

(3) На 14 юни 2004 г. Съветът прие първо Европейско партньорство с Албания ⁽²⁾. Актуализирането на това партньорство е целесъобразно с цел установяване на осъвременени приоритети за по-нататъшна работа въз основа на заключенията на Доклада от 2005 г. за напредъка на Албания при подготовката за по-нататъшна интеграция към Европейския съюз.

(4) Регламент (ЕО) № 533/2004 посочи, че продължаването на Европейските партньорства ще бъде гарантирано в рамките на механизмите, установени при процеса на стабилизиране и асоцииране.

(5) С цел да се подготви за по-нататъшна интеграция към Европейския съюз, Албания следва да разработи план, включващ график и специфични мерки, за да отговори на приоритетите на това Европейско партньорство.

(6) Решение 2004/519/ЕО следва съответно да се отмени,

РЕШИ:

Член 1

В съответствие с член 1 от Регламент (ЕО) № 533/2004, принципите, приоритетите и условията в Европейското партньорство с Албания са изложени в приложението, което е неразделна част от настоящото решение.

⁽¹⁾ ОВ L 86, 24.3.2004 г., стр. 1.

⁽²⁾ Решение 2004/519/ЕО от 14 юни 2004 г. относно принципите, приоритетите и условията, включени в Европейското партньорство с Албания (ОВ L 223, 24.6.2004 г., стр. 20).

Член 2

Изпълнението на Европейското партньорство се оценява чрез механизмите, които са установени в процеса на стабилизиране и асоцииране, предимно чрез годишните доклади за развитието, представяни от Комисията.

Член 3

Решение 2004/519/ЕО се отменя.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 30 януари 2006 година.

За Съвета

Председател

U. PLASSNIK

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЕВРОПЕЙСКО ПАРТНЬОРСТВО С АЛБАНИЯ 2005 Г.

1. УВОД

Европейският съвет от Солун одобри въвеждането на европейските партньорства като средства за реализиране на европейските перспективи в страните от Западните Балкани, в рамките на процеса за стабилизиране и асоцииране.

Първото Европейско партньорство с Албания е прието от Съвета на 14 юни 2004 г. Целесъобразно е това първо партньорство да бъде осъвременено въз основа на заключенията от Доклада от 2005 г. за напредъка на Албания. Второто Европейско партньорство установява нови приоритети за действие. Новите приоритети са приспособени към конкретните нужди и степента на подготовка на страната и при необходимост ще бъдат осъвременени. Европейското партньорство предвижда също насоки за финансова помощ за страната.

Албания следва да разработи план, който включва график и специфични мерки за изпълнение на приоритетите.

2. ПРИНЦИПИ

Процесът на стабилизиране и асоцииране остава в рамката на европейския курс на страните от Западните Балкани през целия път към тяхното бъдещо присъединяване.

Основните приоритети, определени за Албания, отговарят на нейния капацитет да изпълни критериите, определени от Копенхагенския европейски съвет от 1993 г. и на условията, определени в процеса за стабилизиране и асоцииране, особено на условията, определени от Съвета в неговите заключения от 29 април 1997 г. и 21 и 22 юни 1999 г., съдържанието на Заключителната декларация от срещата на върха в Загреб от 24 ноември 2000 г. и Солунския план.

3. ПРИОРИТЕТИ

Приоритетите, изброени в настоящото Европейско партньорство са подбрани въз основа на това дали е реалистично да се очаква от Албания да ги изпълни или да ги изпълни в значителна степен през следващите няколко години. Прави се разлика между краткосрочните приоритети, които се очаква да бъдат изпълнени в рамките на една до две години, и средносрочните приоритети, които се очаква да бъдат изпълнени в рамките на три до четири години. Приоритетите се отнасят както до законодателството, така и до неговото прилагане.

Като се вземат предвид съществените разходи, необходими за изпълнението на всички изисквания на ЕС, както и сложността на тези изисквания в някои области, настоящото партньорство не включва всички важни задачи на този етап. Бъдещите партньорства ще включват допълнителни приоритети в съответствие с напредъка, осъществен от страната.

Измежду краткосрочните приоритети ключовите приоритети бяха установени и групирани заедно в началото на раздел 3.1. Редът, в който са подредени тези ключови приоритети, не отговаря на степента на тяхната важност.

3.1. КРАТКОСРОЧНИ ПРИОРИТЕТИ

Ключови приоритети

- Постигане на по-добри конкретни резултати в борбата срещу организираната престъпност, по-специално чрез пълноценното използване на разпоредбите на новото законодателство относно организираната престъпност и ускоряване на прилагането на мерките, насочени към действия срещу организираната престъпност.
- Изпълнение и актуализиране на Антикорупционния план за действие за 2004 г. до 2005 г. и на препоръките в докладите за оценка на Съвета на европейската група от държави срещу корупцията (GRECO).

- Изпълнение на действащото законодателство относно реституцията/компенсацията на действителни имоти. По-специално, ускоряване както на първото регистриране на приоритети и процеса на предявяване на искания за реституция, така и гарантиране на устойчиви стратегии и механизми за компенсация.
- Поощряване свободата на медиите, по-специално чрез ускоряване на приемането на подходящо законодателство за печатните медии и разширяване на законодателството за електронните медии, като се вземат предвид стандартите на ЕС.
- По-нататъшно укрепване на ръководството в публичния сектор, по-специално управлението, планирането и изпълнението на държавните инвестиции.

Политически изисквания

Демокрация и върховенство на закона

Управление

- Гарантиране на политическо внимание и институционална отговорност и насърчаване на конструктивния консенсус при изпълнението на реформите, необходими в рамките на процеса на стабилизиране и асоцииране.

Избори

- Правилна подготовка за местните избори през 2006 г. и своевременно изпълнение на препоръките, отправени от ОССЕ/Бюрото за демократични институции и човешки права след парламентарните избори през 2005 г., по-специално чрез подобряване на избирателните списъци.

Публична администрация

- Гарантиране прилагането на Закона за обществените услуги спрямо ангажиментите и работата на публичната администрация.
- Гарантиране, че набирането, трансфера и уволняването на държавни служители се извършват в съответствие с установените правила.
- Гарантиране прилагането на Закона за държавния служител и предприемане на стъпки за неговото усъвършенстване.
- Гарантиране на възможности за подходящ сграден фонд, оборудване и обучен персонал за Министерството на европейската интеграция и подобряване на координацията между него и свързаните с него министерства.
- Пълно и ефективно използване на интегрирана система за планиране.

Съдебна система

- Увеличаване на прозрачността при наказателния и гражданския съдебен процес.
- Гарантиране на назначаването на съдии и прокурори чрез конкурсни изпити.
- Насърчаване на правното положение, независимостта и защита на съдиите в рамките на Конституцията.
- Въвеждане на конкретни правила за прозрачност при разпределянето на съдебните дела между съдиите.
- Въвеждане на прозрачна и основана на заслугите система за оценяване на прокурорите.
- Подобряване на координацията между прокурорите и полицията.

- Гарантиране на съблюдаването на съответните международни конвенции при създаването и управлението на нови наказателни съоръжения.
- Гарантиране на наличност на необходимите ресурси за надеждна защита на свидетелите.
- Постигане на непрекъснато нарастване на качеството при изпълнение на съдебните решения.

Антикорупционна политика

- Приемане на необходимото законодателство с цел хармонизиране на правната рамка в Албания с европейските конвенции за корупцията (при криминални и граждански въпроси), ратифицирани от Албания, както и съответните конвенции на ООН.
- Усъвършенстване на действащото законодателство за подкупите и прилагането му с дължимото отношение към междуведомствената координация.
- Гарантиране на прилагането на Закона за деклариране на имуществото.
- Засилване на институционалния капацитет за разследване и наказателно преследване на корупцията.
- Гарантиране на специализираното звено към прокуратурата в Тирана (занимаващо се с финансови престъпления) да обхваща също и случаи на корупция.
- Ограничаване на списъка на служители, които се ползват с имунитет и предоставяне на имунитет само в точно определени случаи.

Права на човека и защита на малцинствата

Спазване на международното право по правата на човека

- Гарантиране, че всички правоохранителни органи са напълно запознати със своите задължения по отношение на правата на човека и че ги прилагат в съответствие с международните конвенции, които са ратифицирани от Албания, по-специално Европейската конвенция за правата на човека.
- Разглеждане на случаи на малтретиране от страна на правоохранителните органи чрез съответното съдебно преследване на извършителите.
- Гарантиране на съответствието на Наказателния кодекс на Албания с Конвенцията на ООН против изтезанията.
- Изпълнение на дългосрочния план от 2004 г. за подобряване на условията на задържаните под стража и подследствените.
- Гарантиране на строго съблюдаване на етичния кодекс в затворите.

Граждански и политически права

- Привеждане на албанското законодателство относно клеветата в съответствие с нормите на ЕС и прилагането му.
- Ускоряване на действащото законодателство за гарантиране на прозрачност по отношение на собствеността на медиите.
- Подобряване на управлението на Националния съвет за радио и телевизия и финализиране на националния план за радио- и телевизионните честоти.
- Подпомагане на независимостта и професионалните стандарти на журналистите.
- Гарантиране на строго спазване на законовите мерки, които забраняват продажбата на държавна собственост преди извършване на възможно реституиране.

Права на малцинствата, културни права и защита на малцинствата

- Подобряване на правната рамка по отношение на малцинствата, така че да отговаря на изискванията на Рамковата конвенция за защита на националните малцинства на Съвета на Европа и гарантиране на тяхното изпълнение на територията на Албания, по-специално по отношение на нарастващата употреба на езици на малцинствата при взаимоотношенията между гражданите и властите, и появата на традиционни местни имена, увеличаване на достъпа до медиите на лица, които принадлежат към малцинствата и разширяване на езиковото образование на малцинствата.
- Прилагане на Националната стратегия за ромите като част от правителствената стратегия за борба с бедността и изключването от обществото. Предоставяне на точни данни за размера на малцинствата в Албания.

Регионални въпроси и международни задължения

- Съблюдаване на процеса на стабилизиране и асоцииране и ангажиментите от Солун по отношение на регионалното сътрудничество и добросъседски отношения.
- Гарантиране на изпълнението на всички регионални споразумения за свободна търговия и стремеж към сключване на бъдещо регионално споразумение за свободна търговия в Югоизточна Европа.
- Сключване и прилагане на споразумения със съседни страни и гарантиране на тяхното ефективно прилагане, а именно по отношение на търговията, презграничното сътрудничество, борбата срещу организираната престъпност, трафика и контрабандата, сътрудничеството в областта на правосъдието, управлението на границите, реадмисията, околната среда, транспорта и енергетиката.

Икономически изисквания

- Поддържане на макроикономическа стабилност чрез ускоряване на финансовите реформи, по-специално по отношение на бюджетния процес, управление на разходите и реформата при плащанията в публичния сектор.
- Подобряване на бюджетните процедури чрез заздравяване на връзките между политическите цели и планирането и изпълнението на бюджета.
- Ограничаване на сивата икономика чрез ефективно и недискриминационно прилагане на данъчното законодателство и засилване на борбата срещу финансовите измами.
- Предприемане на стъпки за постигане на успешна приватизация на Albtelecom.
- Подобряване на макроикономическата статистика и обхвата на бизнес регистъра.
- Прилагане на националната стратегия за социално и икономическо развитие, осигуряваща тясна координация с осъвременения План за действие за изпълнение на приоритетите на европейските партньорства.
- Предприемане на мерки за подобряване на системите за социална защита и за борба с изключването от обществото.

Европейски стандарти

Вътрешен пазар

Свободно движение на стоки

- Засилване на административния капацитет на Секретариата на СТО и на Агенцията за увеличаване на износа.
- Предприемане на мерки за повишаване на съзнанието на служителите, заети в икономиката по отношение на понятията за стандарти и сертифициране и тяхната важност в международната търговия.

- Изработване на национална стратегия за наблюдение на пазара и укрепване на Отдела за защита на потребителите.
- Гарантиране, че Отдела по акредитация притежава адекватна физическа инфраструктура и обучен персонал и приема подробен работен план за бъдещото членство на Албания в Европейското сътрудничество за акредитация.

Движение на хора, услуги и право на установяване

- Изменение на действащото законодателство по отношение на правото на установяване с цел пълно гарантиране на еднакво отношение към чуждите и вътрешните фирми, ясно разграничаване между временното и постоянното предоставяне на услуги и съгласуване с изискванията на Споразумението за стабилизиране и асоцииране (ССА).
- Гарантиране на пропорционалност при отношението спрямо трансграничното предоставяне на услуги.
- Укрепване на правната и надзорната рамка в банковото дело и осигурителния сектор, включително създаването на независими и правилно подбрани контролни органи.

Свободно движение на капитали

- Засилване на мониторинга във финансовия сектор.
- Предприемане на допълнителни мерки за ограничаване на използването на заплащането в брой в икономиката.

Митници и данъци

- По-нататъшно сближаване на митническото законодателство и процедури с достиженията на правото на ЕС (*acquis*), по-специално гарантиране на сближаването на правилата и процедурите относно транзита, митническите складове, определянето на митническата стойност, физическия контрол и анализа на риска със стандартите на ЕС и, при необходимост, с международните конвенции.
- Цялостно прилагане на автоматичната система за митническите данни, системата за митнически декларации и обработка във всички митнически служби.
- Предприемане на всички необходими стъпки за правилно прилагане на правилата за произход.
- По-нататъшно сближаване на данъчното законодателство с достиженията на правото на ЕС (*acquis*) и спазване на принципите в Кодекса за управление на данъците в бизнеса, като се гарантира, че новите данъчни мерки също са съобразени с тези принципи.
- Завършване на процеса на компютъризация на данъчните служби.

Конкуренция

- Укрепване на действащото законодателство в областта на конкуренцията с цел засилване на контрола при конкуренцията.
- Увеличаване на бюджета и персонала на органа по конкуренцията.
- Приемане на прилагашо законодателство по отношение на държавните помощи.
- Установяване на оперативен независим орган в областта на държавните помощи.
- Гарантиране на напредък при съставянето на изчерпателен списък на държавните помощи.

Обществени поръчки

- Прилагане на действащото законодателство в областта на обществените поръчки и предприемане на стъпки за довеждането му до равнището на стандартите на ЕС.

- Гарантиране на стриктно изпълнение на тържните процедури.
- Укрепване на Агенцията за държавни помощи, както и на тържните звена в отрасловите министерства.
- Гарантиране на разследване и криминално преследване на правонарушенията, свързани с обществените поръчки.

Закон за интелектуалната собственост

- Укрепване на административния капацитет за защита на правата върху интелектуална собственост (ПИС), включително създаване на Албанска служба за авторското право.
- Приемане на ново законодателство за индустриалната собственост.
- По-нататъшно увеличаване на познанието от страна на предприятията и правоприлагащите органи, включително съдебната система, на правата върху интелектуалната собственост.
- Засилване на действията срещу пиратството и имитациите.

Секторни политики

Индустрия и малки и средни предприятия (МСП)

- Подобряване на финансовата стабилност на Агенцията за МСП и изпълнение на националната програма за обучение за МСП.
- Изпълнение на Европейската харта за малки и средни предприятия.
- Прилагане на Плана за действие за премахване на административните бариери пред инвестирането и гарантиране на правилно, недискреционно, недискриминационно прилагане на законодателството, правилата и процедурите, свързани с бизнес.
- Осъществяване на по-евтина, по-лесна и достъпна регистрация на дружества в цялата страна.
- Прилагане на процедури за придобиване на лицензи, разрешителни и сертификати.
- Реформиране на системата за авансово плащане на данъци, което да я направи по-малко неблагоприятна за стартиращи дружества.
- Прилагане на Плана за действие от април 2005 г. за справяне със сенчестата икономика.
- Установяване на процедури за оценка на влиянието на планираните регулаторни мерки върху бизнеса
- Приемане на усъвършенствано търговско законодателство.
- Гарантиране на ефективен старт на Фонда за гарантиране на заемите и гарантиране на професионално и независимо управление на схемата.
- Приемане на Закон за електронния подпис.

Селско стопанство и рибарство

- Усъвършенстване на системата за безопасност на храните и свързаните с това контролни системи.
- Разясняване на компетенциите и засилване на персонала във ветеринарната служба.

- Усъвършенстване на лабораториите във Ветеринарния изследователски институт
- Подобряване на фитосанитарните и ветеринарните условия в съответствие с изискванията на ЕС, по-специално за продукти със силен потенциал за износ.
- Повишаване на усилията за сближаване на законодателството с достиженията на правото на ЕС във ветеринарната и фитосанитарната област и сближаване на системата за идентификация и регистрация на ЕРГ с изискванията на ЕС.
- Засилване на набирането и обработката на земеделска статистика във връзка със стандартите и методологията на ЕС.

Околна среда

- Засилване на административния капацитет и координация на национално и местно равнище.
- Прилагане на законодателството по отношение на оценка на въздействието на околната среда.
- Приемане на стратегия за по-нататъшно сближаване на законодателството по отношение на околната среда с достиженията на правото на ЕС и правилно прилагане на действащото законодателство, особено по отношение на неговото принудително изпълнение.
- Предприемане на действия по отношение на критичните от екологична гледна точка места, като сметището в Shagta и петролното находище в Patos-Marinez.
- По-нататъшно приемане и прилагане на Националната стратегия за водите и хигиената и Стратегията за подсигуряване на питейна вода и гарантиране на канализация в селата и приемане и прилагане на стратегия за непрекъснато сближаване с *acquis* по отношение на подсигуряването на питейна вода и хигиена.
- Прилагане на международните конвенции, по които Албания е страна, по отношение на защитата на природата.

Транспортна политика

- Прилагане на план за вътрешния транспорт, включително планиране и формиране на бюджет за поддържане на транспортните активи.
- Прилагане на програма за безопасност по пътищата и подобряване на условията за безопасност по пътищата посредством стартиране на сближаване на албанското законодателство с достиженията на правото на ЕС по отношение на теглото и размерите, тестове за пригодност на пътищата, технически инспекции на пътните банкети, свидетелствата за правоуправление и документите за регистрация на моторни превозни средства.
- Предприемане на мерки за предотвратяване на незаконно строителство по протежение на новите пътища и предприемане на мерки за предотвратяване на опасния достъп до вътрешните пътища.
- Предприемане на необходимата реформа в железопътния сектор.
- Систематично прилагане на процедурите за обществените поръчки спрямо големи инвестиции.
- Гарантиране, че Кодексът за въздухоплаването е изменен в съответствие с достиженията на правото на ЕС с оглед на Споразумението за Обща европейска въздухоплавателна зона.
- Подобряване на условията за безопасно мореплаване, особено процента на задържани албански кораби, съгласно Парижкия меморандум за разбирателство.

Енергетика

- Продължаване на прилагането на ревизирия План за действие за прилагане на Националната стратегия за енергетика.

- Стартиране на прилагането на ангажиментите, поети в рамките на Договора за енергийната общност.

Информационно общество и медии

- Гарантиране, че законодателството по отношение на електронните комуникации съответства на директивите на ЕО и се прилага.
- Засилване на ролята и капацитета на регулаторните органи в телекомуникациите, гарантиране на тяхната независимост и създаване на усъвършенствана система за обжалване.
- Предприемане на мерки за изграждане на конкурентен пазар за електронни мрежи и услуги.
- Стартиране на процеса на сближаване с Европейската конвенция за трансгранична телевизия и Директивата относно телевизия без граници.
- Засилване на административния капацитет на Националния съвет за радио и телевизия и финализиране на националния план за радио и телевизия.

Финансов контрол

- По-нататъшно развитие на Документа за политиката на държавния вътрешен финансов контрол и ясно определяне на инспекционните функции, отделно от други функции по отношение на контрола и вътрешния одит.
- Засилване на оперативния капацитет на Върховната одитна институция и гарантиране на нейната функционална и финансова независимост.

Правосъдие, свобода и сигурност

Визи, граничен контрол, убежище и миграция

- Издаване на пътни документи в съответствие с международните стандарти и създаване на централизирана информационна мрежа за визовата администрация.
- Приемане на изменения на Закона за чужденците, с цел сближаване на визовото законодателство със стандартите на ЕС.
- Прилагане на албанските ангажименти от Охрид за сигурност и управление на границите, по-специално чрез изграждане на стратегия за интегрирано управление на границите в съответствие с насоките на ЕС.
- Фокусиране върху увеличаването на финансовите и човешките ресурси по отношение на справянето с трафика на хора и нелегалната миграция.
- Гарантиране за това, че управлението на границата при международното летище в Тирана и на пристанищата Дурес и Вльора отговарят на международните стандарти.
- Насърчаване на междуведомственото сътрудничество по границите между митниците и граничната полиция.
- Гарантиране на подписването и сближаването с Европейската конвенция за правното положение на работниците мигранти от 1977 г.
- Прилагане на Спогодбата за реадмисия между Европейската общност и Албания и договаряне на спогодби за реадмисия със страните на произход на транзитно преминаващи мигранти.
- Фокусиране върху гарантирането на достатъчен административен и финансов капацитет за прилагането на законодателството по отношение на убежището и миграцията, и по-специално прилагане на съответните национални стратегии и планове за действие.

Пране на пари

- Предприемане на спешни мерки за по-добро прилагане на законодателството срещу прането на пари по отношение на осъжданията, конфискациите, изземванията и замразяването на средства.
- Увеличаване на капацитета на Бюрото за финансово разузнаване, службите на прокуратурата и звеното за икономически престъпления към полицията чрез гарантиране предоставянето на подходящи финансови ресурси и ресурси в областта на информационните технологии и подобряване на сътрудничеството на работно равнище.
- Гарантиране на съблюдаването на действащия Закон за предотвратяване на прането на пари в ЕС.
- По-нататъшно подобряване на сътрудничеството с органите в други страни, по-специално чрез по-активно използване на регионалната мрежа за финансово разузнаване.
- Гарантиране на правилното изпълнение на задълженията при отчетността и основно проучване на отчетността при транзакциите.

Наркотици

- Прилагане на националната стратегия срещу наркотиците и съответния план за действие.
- Подобряване на обучението, оборудването и приемствеността в управлението на полицейски служители, които участват в борбата срещу наркотиците.
- Установяване и наказателно преследване на онези, които са отговорни за корупцията, свързана с търговията с наркотици на всички нива в публичната администрация.
- Предприемане на стъпки за гарантиране на по-добра координация както в страната, така и с партньори в други страни в борбата срещу наркотиците.
- Гарантиране на по-голяма прозрачност относно конфискуваните количества и предприемане на мерки за правилно разпореждане с наркотици, конфискувани при стари случаи.

Полиция

- Гарантиране на пълно прилагане на Закона за длъжностите.
- По-нататъшно усъвършенстване на управлението на Албанската държавна полиция и гарантиране на възможност да се ползва с независимост при управлението на своите ресурси.
- Укрепване на звеното за вътрешни работи в полицията и гарантиране на съответното наказателно преследване на полицейски служители за криминални деяния.
- Засилване на усилията за постигане на споразумение с Европол.
- Създаване на консолидирано ръководство на процедурите за всички полицейски служители в криминалните отдели.
- Укрепване на обществената полицейска дейност.

Борба с организираната престъпност и с тероризма

- По-конкретно определяне на съответните отговорности на различните държавни органи, които участват в борбата срещу организираната престъпност и тероризма, и предприемане на мерки за усилване на сътрудничеството, по-специално между съдебните власти и полицията.

- Предприемане на по-нататъшни мерки за създаване на съгласувана и координирана система за събиране и обработка на информация.
- Увеличаване на използването на специални разузнавателни средства, подслушване на телекомуникационните съобщения и използването на разузнавателна информация.
- Спешно предприемане на конкретни мерки за гарантиране защитата на свидетелите.
- Предприемане на мерки за предоставяне на по-добро оборудване и обучение на аналитиците и следователите, заети в борбата с тероризма.
- Предприемане на по-нататъшни стъпки за довеждане на сигурността на летището в Тирана до нивото на международните стандарти.

3.2. СРЕДНОСРОЧНИ ПРИОРИТЕТИ

Политически изисквания

Демокрация и върховенство на закона

Избори

- Предприемане на ранни действия при подготовката на следващите парламентарни избори.

Публична администрация

- Гарантиране на съответно обучение и оборудване на секторите в администрацията, отговарящи за изпълнение на разпоредбите на ССА, както и на тези, участващи в изпълнението на финансовата помощ от страна на ЕС, с оглед изпълнение на задълженията им.
- Въвеждане на резултатно управление и обучение на държавните служители.
- Определяне и въвеждане структура за заплати в държавната служба, която позволява както добро бюджетно планиране, така и мотивираща кариерна структура.

Съдебна система

- Гарантиране на наказателно преследване за сериозни престъпления, особено на организираната престъпност с особено внимание към механизмите на презгранично сътрудничество.
- Гарантиране на постоянно и подходящо обучение на съдиите и прокурорите, включително в областта на правата на човека, въпросите на етиката и търговията и въпроси, свързани със ССА.
- Преглед на ролята и квалификацията на съдебните администратори и нарастващото им включване в държавната служба, като се осигурява равнопоставеност на заплащането в съответствие с това на служители в министерство.
- Гарантиране на финансова стабилност на Училището за магистрати.
- Строго прилагане на законодателството относно защита на свидетелите.

Антикорупционна политика.

- Прилагане на европейските конвенции за корупцията при наказателни и граждански дела, ратифицирана от Албания, както и съответните конвенции на ООН.

- Постигане на значителни резултати в борбата срещу корупцията на всички равнища и във всички области чрез приемането на съответно законодателство.

Права на човека и защита на малцинствата

Спазване на международното право за правата на човека

- Гарантиране, че отношението към задържаните под стража и подследствените е в съответствие с международните стандарти.
- Гарантиране спазването на човешкото достойнство и личната безопасност в местата за задържане под стража, затворите и институциите за хора с ментални увреждания в съответствие с международните конвенции.

Граждански и политически права

- Усъвършенстване на съдебната система по отношение на непълнолетните.
- Гарантиране на спазването на Конвенцията за предотвратяване на изтезанията и нечовешкото или унижително отнасяне или наказание на Съвета на Европа.
- Привеждане в изпълнение на законодателството за реституция/компенсация на имотите, конфискувани по време на комунистическия период.
- Завършване на процеса на регистрация на земята.
- Гарантиране, че прехвърлянето на имоти се извършва в съответствие със закона и гарантиране на правилното функциониране на всички органи, участващи в този процес (нотариуси, публичен регистър и т.н.).

Гарантиране свободата на изразяването, сдружаването и мирните събрания

- Прилагане на ново законодателство за печатните и електронните медии съобразно стандартите на ЕС.
- Гарантиране на това, разпределението на телевизионните честоти да се извършва по справедлив и недискриминационен начин в съответствие с националния план, и на пълното спазване на изискванията от страна на радиотелевизионните станции.
- Засилване на неутралитета на Държавната телевизионна компания.
- Насърчаване на по-нататъшното повишаване качеството на журналистиката.
- Поощряване на активното участие на неправителствени организации и други организации на гражданското общество в процеса на вземане на правителствени решения.

Регионални въпроси и международни задължения

- Подпомагане диалога на регионално ниво, стабилността, добросъседството и сътрудничеството.

Икономически изисквания

- Поддържане на стабилна макроикономическа политика, продължаване процеса на финансово регулиране и консолидация, и по-специално увеличаване на стабилността на размера на търговския/текущия дефицит чрез увеличаване на конкурентоспособността на износа.
- Поддържане на разумна политическа позиция по отношение на паричния и обменния курс.
- По-нататъшно засилване на външния одит, управлението на финансовия контрол и вътрешния одит.

- Установяване на ефективни процедури за разкриване, обработване и последващи действия в случаи на (предполагаеми) измама и други нередности, засягащи националните и международните фондове.
- Продължаване процеса на приватизация, по-специално във финансовия сектор и в сектор енергетика.
- Гарантиране, че разпоредбите по отношение на категоризирането на земята и използването на земята се спазват.
- Разработване и приемане на законодателство относно данъка върху земята и недвижимото имущество.
- Повишаване на усилията за подобряване на образователната система, включително на началното образование и за създаване на система за съвременно професионално образование и обучение.

Европейски стандарти

Вътрешен пазар

Свободно движение на стоки

- Гарантиране на административен капацитет за прилагане на изискванията за ССА в тази област.
- Осъществяване на по-нататъшен напредък при приемането на европейските стандарти и увеличаване на усилията за получаване на пълноправно членство в Европейския комитет по стандартизация, в Европейския комитет по електротехническа стандартизация и в Европейския институт по стандартизация в областта на телекомуникациите.
- Напредък при транспонирането на новия и глобален подход и на директивите от стария подход.
- Цялостно въвеждане на система за наблюдение на пазара, наложена от достиженията на правото на ЕС в областта на свободното движение на стоки.
- Гарантиране на добро функциониране, като се вземат предвид най-добрите практики на ЕО, на органите за стандартизация, акредитация и сертифициране, както и на тези за метрология и калибриране.
- Гарантиране на членството на Албания в Европейското сътрудничество за акредитация.

Движение на хора, услуги и право на установяване

- Гарантиране, че прилагането на законодателството по отношение на правото на установяване се провежда честно и безпристрастно.

Свободно движение на капитали

- Гарантиране на напредък по отношение на пълната либерализация на движението на капитали с цел Албания да може да спазва крайния срок 2010 г., определен от СТО.

Митници и данъчна политика

- Гарантиране на постоянно сближаване на законодателството на Албания по отношение на митниците и данъчната политика с достиженията на правото на ЕС и по-нататъшно увеличаване на административния капацитет за прилагане на митническото законодателство и за борба с корупцията, презграничната престъпност и отбягването на финансовата отговорност.
- Увеличаване на прозрачността и обмяната на информация с държавите-членки на ЕС с цел спомагане за прилагането на мерки за предотвратяване на избягване или отбягване на плащането на данъци.

Конкуренция

- Последователност при прилаганото законодателството в областта на конкуренцията по отношение на антимонопола и държавните помощи.

Обществени поръчки

- Гарантиране на сближаването на правната рамка в Албания с постиженията на правото на ЕС.
- Създаване на работещи с пълен капацитет структури в областта на обществените поръчки, които осигуряват стриктно изпълнение на процедурите в областта на обществените поръчки в съответствие със закона и изискванията на ССА.

Закон за интелектуалната собственост

- Пълно прилагане на ратифицираните международни конвенции в областта на правата на интелектуална, търговска и индустриална собственост.
- Гарантиране на правилно прилагане ПИС и достигане на по-добри резултати в борбата срещу пиратството и имитациите.
- Гарантиране на значителен административен капацитет за изпълнение на изискванията на ССА в тази област.
- Създаване на регионални служби за авторското право.

Статистика

- Развиване на бизнес и социална статистика, включително статистика на пазара на труда, и осъществяване на напредък по посока на прилагането на всички европейски категории, включително категоризацията на статистически региони.

Секторни политики

Индустрия и МСП

- Привеждане в действие на усъвършенстването на търговско законодателство.
- Гарантиране, че съдиите са добре обучени в областта на търговското и корпоративно законодателство.
- Гарантиране, че стратегията за борба със сенчестата икономика върви в крак с развитието на този сектор.
- По-нататъшно развитие на специализираните структури за подпомагане на бизнеса (например, инкубатори и клъстери) и проучване на бизнес/технологичния парк.
- Стартиране на изграждането и прилагането на интегрирана политика за проучване и по-нататъшно развитие на мерките за подпомагане на иновациите и конкурентоспособността на малките компании.
- Въвеждане на стандарти за разкриване и финансова отчетност в съответствие със стандартите на ЕС и гарантиране на тяхното ефективно прилагане.

Селско стопанство и рибарство

- Предприемане на мерки, за да се гарантира, че албанската политика по отношение на рибарството се доближава до стандартите на ЕС, по-специално в областите на управление на ресурсите, инспекция и контрол и на пазарните и структурните политики.
- Развитие на стратегии за използване на земята, на пазара на земя, развитие на селските райони, разнообразяване на дейностите във фермерството и повишаване на конкурентоспособността в земеделието.

- Достигане на съществено развитие по отношение на безопасността на храните и фитосанитарните и ветеринарните условия в съответствие с изискванията на ЕС.
- Подготовка на програма за усъвършенстване на предприятията за производство на храни, които да отговарят на изискванията на ЕС.
- Започване на действия с оглед идентифицирането на овце и кози и регистрация на тяхното движение.
- Започване на действие с оглед да се осигури ефективен контрол върху растителните продукти в страната, по-специално за продукти, към които има специални изисквания на ЕС създаване на аналитичен капацитет във фитосанитарния сектор.

Околна среда

- Продължаване на усилията по отношение на горешите точки на токсичност.
- Намаляване на замърсяването, предизвикано от рафинерията в Balsh, включително изхвърлянето в река Çjanica и предприемане на мерки за борба със замърсяването на водата изобщо.
- Засилване на мониторинга върху околната среда и гарантиране на достатъчно възпиращи санкции срещу замърсителите.
- Продължаване на изпълнението на регионалните и международните ангажменти по отношение на околната среда.

Транспортна политика

- Продължаване на изпълнението на дългосрочния транспортен план на Албания, включително усилия за завършване на коридора „изток—запад“ и на оста „север—юг“.
- Завършване на необходимите институционални реформи с цел подобряване на управлението на приходите от транспорта, даване на приоритет на инвестирането, изграждането на политика и включването в частния сектор.
- Реализиране на съществен напредък във възстановяването на пристанищата Дурес и Вльора и обединяване на пристанищните дейности там.
- Достигане на по-добри резултати по отношение на безопасността по пътищата и предприемане на допълнителни стъпки за по-нататъшно развитие.
- Изпълнение на Меморандума за разбирателство за разработване на Централна регионална транспортна мрежа за Югоизточна Европа, включително Транспортната обсерватория.

Енергетика

- Непрекъснато гарантиране на правилното изпълнение на плана за действие по отношение на сектор електроенергия и постигане на по-нататъшен напредък в изпълнението на Албанската енергийна стратегия.
- Гарантиране на своевременното изпълнение на различните проекти, целящи подобряването на инфраструктурата за производство, пренос и разпространение на електрическата енергия.
- Продължаване на изпълнението на регионалните и международни ангажменти в областта на енергетиката с оглед създаването на конкурентноспособен регионален енергиен пазар.

Информационно общество и медии

- По-нататъшно транспониране и прилагане на рамката на ЕС за електронните комуникации.
- Продължаване на процеса на сближаване с Европейската конвенция за трансгранична телевизия и Директивата за телевизия без граници.

Финансов контрол

- Разработване и прилагане на принципите за децентрализирана управленска отговорност и служебно независим вътрешен одит в съответствие с международните стандарти и най-добрите практики на ЕС.
- Усъвършенстване на процедурите и административния капацитет с цел гарантиране на ефективна защита на финансовите интереси на ЕС.

Правосъдие, свобода и сигурност

Визи, граничен контрол, убежище и миграция

- Гарантиране на пълно съответствие на всички албански пътни документи с международните стандарти.
- Прилагане на стратегията за интегрирано управление на границите и всички международни ангажименти, поети от Албания в областта на управлението на границите.
- Гарантиране, че управлението на границите на международното летище в Тирана и на пристанищата в Дурес и Вльора отговаря на международните стандарти.
- Привеждане в действие на законодателството, свързано с убежището и установява функционираща система за убежището в съответствие с международните стандарти.
- Прилагане на Албанската национална стратегия за миграцията и националния план за действие относно убежището.
- Гарантиране, че Албания е в позиция да отговори на изискванията на ССА по отношение на гражданите на ЕС, работещи и/или пребиваващи в Албания.
- Договаряне на споразумения за обратно приемане с всички страни от региона и със страните на произход на мигранти, преминаващи транзит през Албания.
- Постепенно приключване, ратифициране и прилагане на всички основни международни конвенции в областта на миграцията.

Пране на пари

- Засилване на борбата срещу икономическата и финансовата престъпност, включително прането на пари и фалшифицирането на пари.
- Създаване на междуведомствена агенция с цел конфискуване на приходите, придобити от престъпна дейност.
- Постигане на конкретни резултати в борбата срещу прането на пари, както във, така и извън финансовия сектор.

Наркотици

- По-нататъшно прилагане на Националната стратегия срещу наркотиците и съответния план за действие
- Гарантиране на значително по-добри резултати в борбата срещу трафика на наркотици, особено по отношение на синтетичните наркотици, хероина и кокаина.

Полиция

- Продължаване на усилията полицейските служби за достигане европейските стандарти, най-вече чрез подходящо обучение и оборудване.

- Гарантиране функционирането на подходяща система за управление на юридически практики.
- Постигане на значителни резултати в борбата срещу престъпността и в борбата срещу корупцията и други криминални деяния сред полицейските служители.

Борба с организираната престъпност и с тероризма

- По-нататъшно увеличаване на международното сътрудничество в борбата срещу организираната престъпност и тероризма.
- Достигане на значителни резултати по отношение на степента, броя и качеството на заведените дела за нарушения, свързани с организираната престъпност и трафика, както и по отношение на конфискуването на приходи, придобити от престъпна дейност.
- Цялостно инкорпориране на международните конвенции и протоколи относно предотвратяването на тероризма, по които Албания е страна, в националното ѝ законодателство, както и тяхното прилагане.

4. ПРОГРАМИРАНЕ

Помощта на Общността при условията на процеса за стабилизиране и асоцииране за страните от Западните Балкани ще бъде предоставяна съгласно съществуващите финансови инструменти, по-специално на Регламент (ЕО) № 2666/2000 на Съвета от 5 декември 2000 г. относно помощта за Албания, Босна и Херцеговина, Хърватия, Съюзна република Югославия и Бившата югославска република Македония ⁽¹⁾. Следователно, настоящото решение няма да има финансови последици. Албания може да получи достъп до финансиране по линия на многостранни и хоризонтални програми.

5. УСЛОВНОСТ

Помощта на Общността при условията на процеса за стабилизиране и асоцииране за страните от Западните Балкани зависи от по-нататъшния напредък в изпълнението на Копенхагенските критерии, както и напредъка в изпълнението на конкретните приоритети на настоящото Европейско партньорство. Ако тези условия не бъдат спазени, Съветът може да предприеме съответните мерки съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 2666/2000. Помощта на Общността е също така предмет на условията, определени от Съвета в неговите заключения от 29 април 1997 г. и 21 и 22 юни 1999 г., по-специално по отношение на ангажимента на реципиентите да провеждат демократични, икономически и институционални реформи.

6. МОНИТОРИНГ

Изпълнението на Европейското партньорство се оценява посредством рамката от механизми, установени съгласно процеса на стабилизиране и асоцииране, а именно годишните доклади за напредъка, представени от Комисията.

⁽¹⁾ ОВ 306, 7.12.2000 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2112/2005 (ОВ L 344, 27.12.2005 г., стр. 23).